

2016/05 • 13001084

- DE – Montageanleitung x-net Kombi-Set C11
- EN – Installation instructions x-net combi-set C11
- FR – Instructions de montage du kit combiné x-net C11
- IT – Istruzioni di montaggio Set combinato x-net C11
- CZ – Návod k montáži kombinované sady x-net C11
- RO – Instrucțiuni de montaj ale setului combinat x-net C11
- PL – Instrukcja montażu zestawu wieloelementowego x-net C11
- RU – Руководство по монтажу комбинированного комплекта x-net C11

## DE – Montageanleitung

### A Montagevariante: Vor dem Verteilerschrank

**1A** Verteileranschlussplatte vor dem Verteilerschrank positionieren.

#### ACHTUNG

- ▶ Lage des Ausschnitts im Noppenraster gemäß Abbildung für Anbringung Abdichtstreifen erforderlich! Schnittführung immer außerhalb der Noppen-Vierergruppen, nie innerhalb!

**2A** Schneidlinien markieren, Noppenplatte ausschneiden und Ausschnitt entnehmen.

**3A** Verteileranschlussplatte einsetzen.

**4A** Abdichtstreifen in ganzer Länge gemäß Abbildung an Längsseite der Verteileranschlussplatte auf Randnoppen aufdrücken.  
Zweiten Abdichtstreifen in der Mitte schneiden und die beiden Teile an den Schmalseiten der Verteileranschlussplatte aufdrücken und wandbündig einpassen.

**5A** Bei Fließestrich gemäß Abbildung zusätzlich dichtkleben. Zur Vermeidung von Schallbrücken wird empfohlen, im Verteilerschrank Randdämmstreifen und Zuschnitte der Verteileranschlussplatte zu verlegen und dichtzukleben.

**6A** Bei Rohrverlegung im Bedarfsfall beiliegende x-net Rohranker zur Rohrfixierung auf der Verteileranschlussplatte verwenden.

### B Montagevariante: Türdurchgang

- 1B** Noppenplatten im Bereich von Türdurchgängen wandbündig verlegen.
- 2B** Zuschnitt - Verteileranschlussplatte in Türdurchgang einpassen.
- 3B** Abdichtstreifen orientiert am Noppenraster in Türdurchgang einpassen.
- 4B** Bei Fließestrich gemäß Abbildung zusätzlich dichtkleben.

## EN – Installation instructions

### A Installation variant: Upstream of distribution cabinet

**1A** Position distribution connection panel in front of the distribution cabinet.

#### NOTICE

- ▶ It is important that the recess in the knob pattern is in the position shown in the picture for attaching the sealing strips! Always make incisions outside the group of four knobs, not inside!

**2A** Mark cutting lines, cut out knob plate and remove section.

**3A** Insert the distribution connection panel.

**4A** Press sealing strip onto the edge knobs along the entire length of the long side of the distribution connection panel.  
Cut the second sealing strip in the middle and press the two halves onto the short sides of the distribution connection panel and fit flush with wall.

**5A** If using floating screed, seal as well according to picture. To avoid sound bridges, we recommend laying edge insulation strips and cut sections of the distribution connection panel in the distribution cabinet and seal tight.

**6A** When pipe laying, if required, use the enclosed x-net pipe anchor to attach the pipe on the distribution connection panel.

### B Installation variant: Doorway

- 1B** Lay knob plates in the area of doorway flush to the wall.
- 2B** Adjust cut section of distribution connection panel to doorway.
- 3B** Adjust sealing strip oriented towards the knob patterns in the doorway.
- 4B** For floating screed, seal tight as well according to picture.

## FR – Instructions de montage

### A Variante de montage: avant l'armoire de distribution

**1A** Positionner la plaque de raccordement du distributeur avant l'armoire du distributeur.

#### ATTENTION

- ▶ Position de la découpe dans la trame à alvéoles conformément à l'illustration pour la pose de la bande d'étanchéité! Guide de coupe toujours en dehors des groupes de quatre alvéoles, jamais dedans!

#### **2A**

Marquer les lignes de coupe, découper la plaque à alvéoles et retirer la découpe.

#### **3A**

Insérer la plaque de raccordement du distributeur.

#### **4A**

Enfoncer la bande d'étanchéité dans toute la longueur conformément à l'illustration sur le long côté de la plaque de raccordement du distributeur sur les alvéoles périphériques.

Découper la deuxième bande d'étanchéité au milieu, puis enfoncer et aligner de manière affleurante au mur les deux parties sur les côtés courts de la plaque de raccordement du distributeur.

#### **5A**

Pour la chape liquide, effectuer un collage étanche conformément à l'illustration. Pour éviter les ponts acoustique, il est recommandé de poser les bandes isolantes et les découpes de la plaque de raccordement du distributeur dans l'armoire de distribution, puis d'effectuer un collage étanche.

#### **6A**

Lors de la pose de tuyaux, utiliser si nécessaire les x-net boulons d'ancrage du tuyau joints pour la fixation du tuyau sur la plaque de raccordement du distributeur.

### B Variante de montage: passage de porte

**1B** Poser les plaques à alvéoles affleurantes au mur au niveau du passage de porte.

**2B** Adapter la découpe de la plaque de raccordement du distributeur dans le passage de porte.

**3B** Adapter les bandes adhésives orientées au niveau de la trame à alvéoles dans le passage de porte.

**4B** Pour la chape liquide, effectuer un collage étanche conformément à l'illustration.

## IT – Istruzioni di montaggio

### A Variante di montaggio: Davanti all'armadio per collettore

**1A** Posizionare il pannello di collegamento del collettore davanti all'armadio per collettore.

#### ATTENZIONE

- Necessario posizionamento del taglio nella griglia sagomata secondo la figura per l'applicazione di bande di tenuta! Eseguire il taglio sempre all'esterno dei gruppi sagomati da quattro, mai all'interno!

#### **2A**

Segnare le linee di taglio, tagliare il pannello sagomato ed estrarre i tagli.

#### **3A**

Inserire il pannello di collegamento del collettore.

#### **4A**

Apporre le bande a tenuta sull'intera lunghezza, secondo la figura, sul lato longitudinale del pannello di collegamento del collettore sulle sagome presenti sul bordo.

Tagliare al centro seconde bande di tenuta e apporre entrambe le parti sui lati sottili del pannello di collegamento del collettore e applicare sulla parete.

#### **5A**

Per massetto autolivellante, incollare ulteriormente a tenuta secondo la figura. Per evitare ponti acustici, si consiglia di posare e incollare tenuta bordi perimetrali isolanti e tagli del pannello di collegamento del collettore nell'armadio per collettore.

#### **6A**

Nella posa del tubo, in caso di necessità, utilizzare x-net ancoraggio del tubo accluso per il fissaggio del tubo al pannello di collegamento del collettore.

### B Variante di montaggio: passaggio porta

**1B** Posare a parete pannelli sagomati nella zona dei passaggi porta.

**2B** Applicare il taglio del pannello di collegamento del collettore nel passaggio porta.

**3B** Inserire bande di tenuta orientate sulla griglia sagomata nel passaggio porta.

**4B** Per massetto autolivellante, incollare ulteriormente a tenuta secondo la figura.

## CZ – Návod k montáži

### A Varianta montáže: před rozvodovou skříní

**1A** Umístěte přípojovací rozvodnou desku před rozvodovou skříní.

#### POZOR

- Je zapotřebí dodržet polohu výřezu v nopovém rastru podle vyobrazení pro upevnění těsnicí pásky! Řez je třeba vést vždy pouze mimo čtyřčlenné skupiny nopů, nikdy jejich vnitřkem!

#### **2A**

Vyznačte si linie řezu, proveďte výřez v nopové desce a vyjměte jej.

#### **3A**

Nasaďte přípojovací rozvodnou desku.

#### **4A**

Podle vyobrazení přitlačte těsnicí pásku v celé délce na podélné straně přípojovací rozvodné desky k okrajovým nopům.

Druhou těsnicí pásku rozřízněte uprostřed a oba díly přitlačte na úzké straně přípojovací rozvodné desky a zarovnejte se stěnou.

#### **5A**

U tohoto potěru navíc proveďte utěsnění slepení. Aby se zabránilo vzniku zvukových mostů, doporučuje se provést v rozvodové skříní pokládku izolačního okrajového pásu a příříznuté přípojovací rozvodné desky a těsně je přilepit.

#### **6A**

Při pokládce trubek v případě potřeby použijte přiložené x-net trubkové kotvy k upevnění trubek na přípojovací rozvodnou desku.

### B Varianta montáže: dveřní průchod

**1B** Proveďte pokládku nopových desek v oblasti dveřních průchodů tak, aby byly desky vyrovnané podle stěn.

**2B** Nasaďte příříznutou přípojovací rozvodnou desku do dveřního průchodu.

**3B** Nasaďte těsnicí pásku orientovanou podle nopového rastru do dveřního průchodu.

**4B** U tohoto potěru navíc proveďte utěsnění slepení.

## RO – Instrucțiuni de montaj

### A Varianta de montaj: în fața tabloului de distribuție

1A

Poziționați placa de conexiune a distribuitorului în fața tabloului de distribuție.

#### ⚠ ATENȚIE

- ▶ Este necesară asigurarea poziției decupajului în rasterul de nopeuri conform imaginii pentru aplicarea benzilor de etanșare! Taiati întotdeauna în afara grupului de patru nopeuri, nu tăiați niciodată în interior!

2A

Marcați liniile de tăiere, tăiați placa cu nopeuri și scoateți secțiunea decupată.

3A

Montați placa de conexiune a distribuitorului.

4A

Apăsati benzile de etanșare pe nopeurile din margine pe toată lungimea plăcii de conexiune a distribuitorului, conform imaginii.

Tăiați cea de-a doua bandă de etanșare în centru și apăsați și ajustați ambele părți în funcție de profilul peretelui, pe laturile înguste ale plăcii de conexiune a distribuitorului.

5A

Suplimentar, în cazul șapei flotante, etanșați conform imaginii. Pentru evitarea punților acustice, se recomandă dispunerea și lipirea etanșă a benzilor izolante perimetrice și a secțiunilor plăcii de conexiune a distribuitorului din tabloul de distribuție.

6A

Dacă este necesar, în timpul montării țevilor, utilizați x-net ancora de țevi inclusă pentru fixarea țevilor de placa de conexiune a distribuitorului.

### B Varianta de montaj: Zona de deschidere a ușii

1B Plăcile cu nopeuri în zona de deschidere a ușii se montează lipite pe perete.

2B Secțiune - placa de conexiune a distribuitorului în zona de deschidere a ușii se ajustează.

3B Benzile de etanșare orientate spre rețeaua de nopeuri din culoarul ușii se ajustează.

4B Suplimentar, în cazul șapei flotante, lipiți etanș con formimaginii.

## PL – Instrukcja montażu

### A Wariant montażu: przed szafą rozdzielczą

1A

Płytę przyłączeniową rozdzielacza umieścić przed szafą rozdzielczą.

#### ⚠ UWAGA

- ▶ Zgodnie z ilustracją położenie wycięcia w siatce z gąłkami jest konieczne do naniesienia pasków uszczelniających! Nacięcie wykonywać zawsze na zewnątrz grupy czterech gąłek, nigdy wewnątrz niej!

2A

Zaznaczyć linię nacięcia, wyciąć płytę z gąłką i wyjąć wycięty fragment.

3A

Założyć płytę przyłączeniową rozdzielacza.

4A

Paski uszczelniające nanieść na całej długości dłuższej strony płyty przyłączeniowej rozdzielacza zgodnie z ilustracją i nasadzić na gąłki na brzegach.

Drugą taśmę uszczelniającą przeciąć przez środek i obie części docisnąć na wąskich bokach płyty przyłączeniowej rozdzielacza i wyrównać do ściany.

5A

W przypadku wylewki dodatkowo wykonać szczelne klejenie zgodnie z ilustracją. W celu uniknięcia mostów akustycznych zaleca się ułożenie w szafie rozdzielczej taśmy izolującej brzegi oraz przyciętej płyty przyłączeniowej rozdzielacza i szczelne ich sklejenie. W celu uniknięcia mostów akustycznych zaleca się ułożenie w szafie rozdzielczej taśmy izolującej brzegi oraz przyciętej płyty przyłączeniowej rozdzielacza i szczelne ich sklejenie.

6A

W razie konieczności podczas układania rur zastosować dołączoną x-net kotwę rury do mocowania rury na płycie przyłączeniowej rozdzielacza.

## **B** Wariant montażu: otwór drzwiowy

- 1B** W obszarze otworów drzwiowych płyty z gałką ułożyć równo ze ścianą.
- 2B** Przyciętą płytę przyłączeniową rozdzielacza dopasować do otworu drzwiowego.
- 3B** Taśmę uszczelniającą dopasować do drzwi orientując się wg rastra z gałkami.
- 4B** W przypadku wylewki dodatkowo wykonać szczelne klejenie zgodnie z ilustracją.

## **RU – Руководство по монтажу**

### **A** Wariant монтажа: перед распределительным шкафом

- 1A** Пластина для подключения распределителя перед позиционированием распределительного шкафа.

#### **⚠ ВНИМАНИЕ**

- ▶ Положение выреза среди бобышек должно соответствовать рисунку для установки уплотнительной ленты! Разрез следует производить всегда за пределами групп из четырех шипов, не разрешается выполнять разрез в пределах бобышек!

- 2A** Отмечайте линии разреза, вырезайте мат с бобышками и вынимайте вырез.

- 3A** Вставьте пластину для подключения распределителя.

- 4A** Нажмите на боковые бобышки на уплотнительной ленте по всей длине согласно рисунку на продольной стороне пластины для подключения распределителя. Разрежьте вторую уплотнительную ленту посередине. Подгоните обе части ленты на узкой стороне пластины для подключения распределителя, вдавите их и выровняйте заподлицо со стеной.

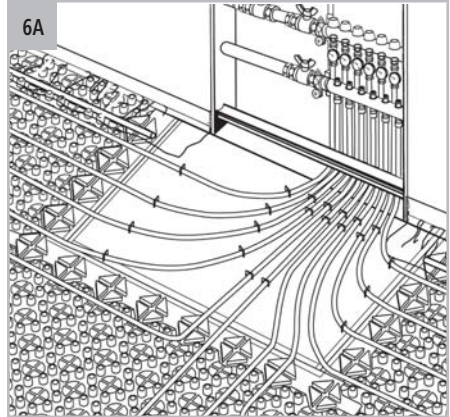
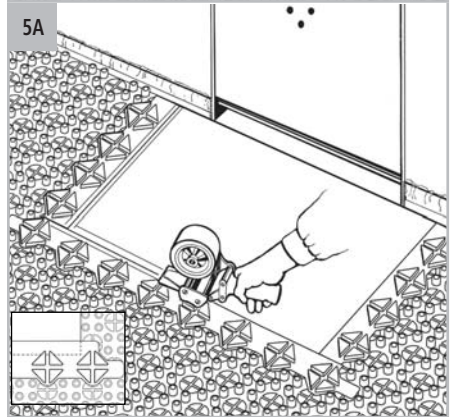
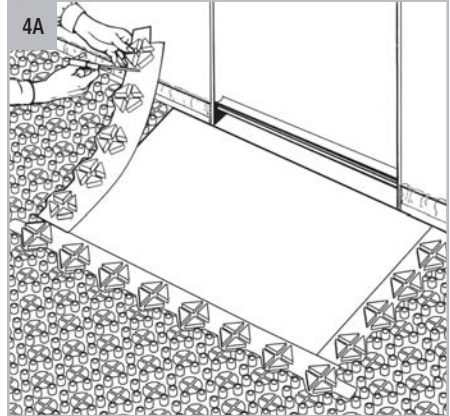
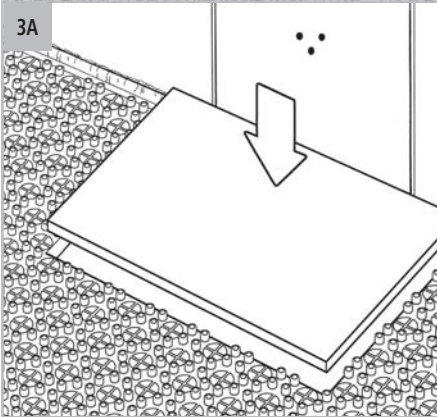
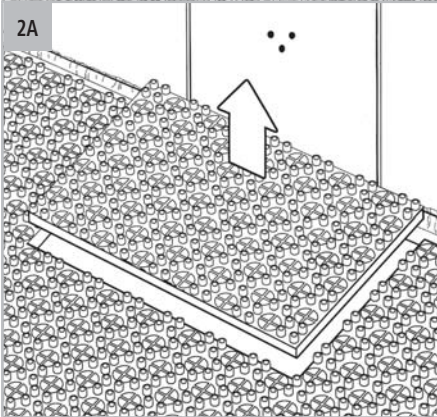
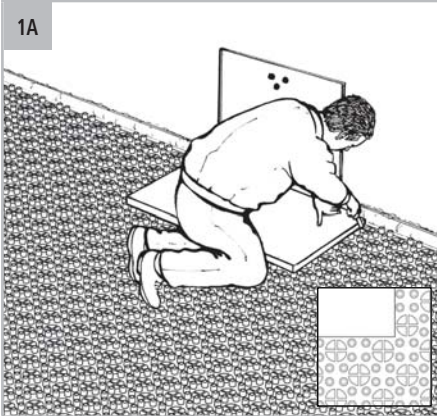
- 5A** Для наливных полов выполните дополнительно склейку согласно рисунку. Во избежание звуковых мостиков рекомендуется проложить в распределительном шкафу боковую изоляционную ленту и заготовки пластины для подключения распределителя и склеить их.

- 6A** Для прокладки труб при необходимости используйте имеющиеся анкеры для x-net крепления труб на пластине для подключения распределителя.

## **B** Wariant montażu: дверной проем

- 1B** Проложите маты с бобышками в зонах дверных проемов заподлицо.
- 2B** Подгоните пластину для подключения распределителя к форме дверного проема.
- 3B** Подгоните уплотнительную ленту, ориентированную на расстояние между бобышками, к форме дверного проема.
- 4B** Для наливных полов выполните дополнительно склейку согласно рисунку.

# A



# B

